

Déclaration commune fédération PS de Paris – SPD Berlin – PSOE Madrid

Déterminés à affirmer et défendre les valeurs de solidarité qui sont à la base de la construction européenne,
Décidés à apporter leur contribution à l'accueil, à la gestion et à l'intégration des migrants et des réfugiés dans le respect de la démocratie, de la dignité humaine et de la protection des plus faibles,

Reconnaissant que les grandes métropoles européennes ont une responsabilité particulière dans le développement, l'expérimentation et la mise en place de solutions concrètes pour la prise en charge des migrants et des réfugiés,

Soucieux de promouvoir un haut niveau d'intégration des migrants et des réfugiés dans la société européenne,
Désireux de coordonner leurs propositions et leurs actions politiques afin de fournir un modèle au niveau européen,

Le SPD Berlin, la fédération PS de Paris et le PSOE Madrid

1. Décident de travailler ensemble de façon étroite sur ce thème afin de :

- ✎ Organiser un travail de compréhension du phénomène auprès de leurs adhérents et de l'opinion publique,
- ✎ Proposer des positions communes sur la politique migratoire européenne aux instances nationales de leurs partis respectifs,
- ✎ Faciliter l'échange d'expérience et de bonnes pratiques sur l'accueil des migrants et des réfugiés,
- ✎ Permettre aux acteurs de nos métropoles impliqués dans la prise en charge des migrants et des réfugiés de se connaître et de s'enrichir mutuellement par des échanges continus,
- ✎ Définir ensemble des initiatives contribuant à une meilleure prise en compte et prise en charge des migrants et des réfugiés.

2. Demandent aux instances dirigeantes de la fédération de Paris, du PSOE Madrid et du SPD Berlin de :

- ✎ Impulser la mise en place de cet accord et veiller à son développement,
- ✎ Animer la relation avec les acteurs de nos métropoles impliqués dans la prise en charge des migrants et des réfugiés,
- ✎ Faire remonter, tant vis-à-vis des trois métropoles concernées que vis-à-vis des instances nationales du PS, du SPD et du PSOE, des propositions d'action communes,
- ✎ Faire connaître cet accord auprès des sections du PSE présentes dans les grandes agglomérations

3. Invitent les sections des partis membres du PSE des grandes agglomérations européennes à adhérer à cette démarche.



Declaración común

Federación PS de París – SPD Berlín – PSOE-Madrid

Determinados a afirmar y defender los valores de solidaridad que son la base de la construcción europea,
Decididos a contribuir a la acogida, a la gestión y a la integración de las personas migrantes y de los refugiados, en respeto de la democracia, la dignidad humana y la protección de los más vulnerables,

Reconociendo que las grandes metrópolis europeas tienen una responsabilidad particular en el desarrollo, la experimentación y la aplicación de soluciones concretas para la atención de las personas migrantes y de los refugiados,

A fin de promover un alto nivel de integración de las personas migrantes y de los refugiados en la sociedad europea,

Dispuestos a coordinar sus propuestas y sus acciones políticas con el fin de ofrecer un modelo a nivel europeo,

El SPD Berlín, la Federación PS de París y el PSOE-Madrid

1. Deciden trabajar conjuntamente y de manera estrecha sobre este tema con el fin de:

- ☞ Realizar una labor de comprensión del fenómeno en su militancia y en la opinión pública,
- ☞ Proponer posiciones comunes sobre la política europea de migración a los órganos nacionales de sus respectivos partidos,
- ☞ Facilitar el intercambio de experiencias y buenas prácticas sobre la acogida de las personas migrantes y de los refugiados,
- ☞ Hacer posible que los actores de las tres metrópolis, implicados en la atención de las personas migrantes y de los refugiados, se conozcan y se beneficien mutuamente de intercambios continuos,
- ☞ Definir conjuntamente iniciativas que contribuyan a una mejor consideración y atención de las personas migrantes y de los refugiados.

2. Piden a los órganos de gobierno de la Federación de París del PSF, del SPD Berlín y del PSOE-Madrid:

- ☞ Impulsar la aplicación de este acuerdo y velar por su desarrollo,
- ☞ Fomentar la relación con los actores de nuestras metrópolis implicados en la atención de las personas migrantes y de los refugiados,
- ☞ Elevar propuestas de acción comunes ante las nuestras metrópolis en cuestión, así como ante los órganos nacionales del PS, del SPD y del PSOE.
- ☞ Dar a conocer este acuerdo a las secciones del Partido Socialista Europeo (PSE) presentes en las grandes ciudades.

3. Invitan a las secciones de los partidos miembros del PSE en las grandes ciudades europeas a adherirse a esta iniciativa.



Por la Federación de París del Partido Socialista



Por la Junta Directiva del SPD



Por el PSOE-Madrid

Gemeinsame Erklärung der PS Paris - SPD Berlin - PSOE Madrid

Entschlossen, die Solidarität zu bekräftigen und zu verteidigen, die die Grundlage der europäischen Einigung bildet,

Entschieden, ihren Beitrag zur Aufnahme, Betreuung und Integration von Flüchtlingen unter Wahrung von Demokratie, menschlicher Würde und dem Schutz der Schwächsten, zu leisten,

Anerkennend, dass die großen europäischen Metropolen eine besondere Verantwortung für Entwicklung, Erprobung und Umsetzung konkreter Lösungen für die Aufnahme von Flüchtlingen tragen,

Eine gute Integration der Flüchtlinge in die europäische Gesellschaft anstrebend,

Darauf bedacht, ihre Vorschläge und ihre Politiken zu koordinieren um damit ein Modell auf europäischem Niveau bereitstellen zu können,

Haben die SPD Berlin, die PS Paris und die PSOE Madrid

1. beschlossen, eng zu dem Thema zusammenzuarbeiten und dabei

- ☞ um Verständnis für Flucht bei ihren Anhängern und in der öffentlichen Meinung zu werben,
- ☞ ihren gesamtstaatlichen Parteigremien gemeinsame Positionen zur europäischen Migrationspolitik vorzuschlagen,
- ☞ den Austausch über Erfahrungen und bewährte Praktiken hinsichtlich der Flüchtlinge zu erleichtern,
- ☞ MigrationspolitikerInnen und – aktivistInnen unserer Städte zusammenzubringen, um ihnen einen regelmäßigen Austausch zur gegenseitigen Bereicherung zu ermöglichen,
- ☞ gemeinsame Initiativen zu entwickeln, die einen Beitrag zur besseren Betreuung der Flüchtlinge leisten können.

2. die Absicht, durch ihre Vorstände

- ☞ diese Vereinbarung umzusetzen und weiterzuentwickeln,
- ☞ MigrationspolitikerInnen und – aktivistInnen unserer Städte zusammenzubringen,
- ☞ ihren jeweiligen Städten und gesamtstaatlichen Parteigremien gemeinsame Aktionen vorzuschlagen,
- ☞ diese Vereinbarung in den SPE-Mitgliedsverbänden der großen Metropolen bekanntzumachen.

3. vor, andere SPE-Mitgliedsverbände großer europäischer Metropolen einzuladen, sich dieser Resolution anzuschließen.

Für die Föderation Paris der PS

Für die PSOE Madrid

Für die SPD Berlin